




















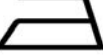
















II. Internationale Pflegesymbole*)

ÖSTERREICHISCHE ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR DAS TEXTILPFLEGEKENNZEICHEN
Rudolfsplatz 12, 1013 Wien, ÖSTERREICH, Tel.: +43/1/533 37 26-34, Fax: +43/1/533 37 26-40

Symbole für die Pflegebehandlung von Textilien

Stand: September 2006 © by Österreichische Arbeitsgemeinschaft für das Textilpflegekennzeichen

| | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WASCHEN (Waschbottich)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| | Normalwaschgang | Schonwaschgang | Normalwaschgang | Schonwaschgang | Normalwaschgang | Schonwaschgang | Spezialschonwaschgang | Normalwaschgang | Schonwaschgang | Spezialschonwaschgang | Handwäsche | nicht waschen |
| <p>Die Zahlen im Waschbottich entsprechen den maximalen Waschttemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen. – Der Balken unterhalb des Waschbottichs verlangt nach einer (mechanisch) milderen Behandlung (Schonwaschgang). Er kennzeichnet Waschzyklen, die sich zum Beispiel für pflegeleichte und mechanisch empfindliche Artikel eignen. Der doppelte Balken kennzeichnet Waschzyklen mit weiter minimierter Mechanik, z.B. für Wolle.</p> | | | | | | | | | | | | |
| BLEICHEN (Dreieck)  |  | | | |  | | | |  | | | |
| | Chlor- und Sauerstoffbleiche zulässig | | | | nur Sauerstoffbleiche zulässig/ keine Chlorbleiche | | | | nicht bleichen | | | |
| TUMBLER- TROCKNUNG (Trockentrommel)  |  | | | |  | | | |  | | | |
| | Trocknen mit normaler thermischer Beanspruchung | | | | Trocknen mit reduzierter thermischer Beanspruchung | | | | Trocknen im Tumbler nicht möglich | | | |
| Die Punkte kennzeichnen die Trocknungsstufe der Tumbler (Wäschetrockner) | | | | | | | | | | | | |
| BÜGELN (Bügeleisen)  |  | |  | |  | |  | | | | | |
| | heiß bügeln | | mäßig heiß bügeln | | nicht heiß bügeln Vorsicht beim Bügeln mit Dampf | | nicht bügeln | | | | | |
| Die Punkte kennzeichnen die Temperaturbereiche der Reglerbügeleisen. | | | | | | | | | | | | |
| PROFESSIONELLE TEXTILPFLEGE (Reinigungs- trommel)  |  | |  | |  | |  | |  | | | |
| | | | | | | | | | keine Chemisch- reinigung möglich | | | |
| <p>Die Buchstaben sind für den Chemischreiniger bestimmt. Sie geben einen Hinweis auf die in Frage kommenden Lösemittel. Der Balken unterhalb des Kreises verlangt bei der Reinigung nach einer Beschränkung der mechanischen Beanspruchung, der Feuchtigkeitszugabe und/oder der Temperatur.</p> | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | |  | |  | | | | | | |
| | | | | | | | | keine Nassreinigung möglich | | | | |
| <p>Dieses Symbol kann Artikel kennzeichnen, die im Nassreinigungsverfahren behandelt werden können. Es wird als zweite Zeile unter dem Symbol für die Chemischreinigung angebracht. Die Balken unterhalb des Kreises verlangen bei der Nassreinigung nach einer Beschränkung der mechanischen Beanspruchung (siehe Waschen).</p> | | | | | | | | | | | | |

*)In Österreich ist derzeit noch die Textilpflegekennzeichnungsverordnung 1975, BGBl. Nr. 337, zuletzt geändert durch die Verordnung BGBl. Nr. 294/2006, anzuwenden.